

Brüsszel, 2024. november 4.
(OR. en)

14768/24
PV CONS 54
AGRI 758
PECHE 415

TERVEZET – JEGYZŐKÖNYV
AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA
(Mezőgazdaság és Halászat)
2024. október 21. és 22.

A 2024. OKTÓBER 21-I, HÉTFŐI ÜLÉS

1. A napirend elfogadása

A Tanács elfogadta a 14270/24 dokumentumban foglalt napirendet, Szlovákia kérésére az „Egyéb” napirendi pont alatti **7. napirendi pont új j) alpontjával** kiegészítve azt. A Tanács továbbá megállapodott arról, hogy e további napirendi pont megtárgyalása a Tanács eljárási szabályzata 8. cikke (2) bekezdésének megfelelően nyilvános ülés keretében történik.

2. Az „A” napirendi pontok jóváhagyása

a) **Nem jogalkotási tevékenységek jegyzéke** 14561/24

A Tanács elfogadta a fent említett dokumentumban szereplő valamennyi „A” napirendi pontot, köztük az elfogadás céljából benyújtott valamennyi nyelvi COR és REV dokumentumot.

Az e napirendi ponthoz kapcsolódó nyilatkozat a kiegészítésben található.

b) **Jogalkotási tevékenységek jegyzéke** (nyilvános tanácskozás az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése alapján) 14587/24

Gazdasági és pénzügyek

1. Az Európai Parlament módosításai a 2025. évi költségvetési tervezettel kapcsolatos tanácsi álláspontra vonatkozóan [S] 14265/24 + COR 1
FIN
Az Európai Parlament módosításának (módosításainak) elutasítása
A Coreper (I. rész) által 2024.10.16-án jóváhagyva.

A Tanács egyrészt megerősítette, hogy nem tudja jóváhagyni a 2025. évi költségvetési tervezettel kapcsolatos tanácsi álláspontra vonatkozó valamennyi módosítást, amennyiben azokat az Európai Parlament elfogadja, másrészt jóváhagyta az Európai Parlamentnek szóló, ezzel kapcsolatos levél tervezetét, amelyet a fent említett dokumentum melléklete tartalmaz.

Nem jogalkotási tevékenységek

HALÁSZAT

3. **A Tanács rendelete a Balti-tengeren alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2025. évre történő meghatározásáról** (*) 13902/24
(A Bizottság által javasolt jogalap: az EUMSZ 43. cikkének (3) bekezdése) 12844/24 + COR 1
+ ADD 1
+ ADD 1 COR 1
Politikai megállapodás

A Tanács politikai megállapodást ért el a bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében a Balti-tengeren alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2025. évre történő meghatározásáról szóló rendeletről.

Az e napirendi ponthoz kapcsolódó nyilatkozatokat a melléklet tartalmazza.

4. Az ICCAT éves ülése 13800/24
(Limassol, Ciprus, 2024. november 11–18.)
Véleménycsere

MEZŐGAZDASÁG

5. Következtetések a mezőgazdasági termelőket középpontba 14470/24
helyező, 2027 utáni közös agrárpolitikáról
Jóváhagyás
6. **Az uniós élelmiszerlánc előtt álló kihívások**  14272/24
Az elnökség tájékoztatója
Véleménycsere

A Tanács véleménycserét folytatott az uniós élelmiszerlánc előtt álló kihívásokról. A Tanács továbbá nyugtázta az állategészségügyi vakcinázás terén szükséges európai koordinációval kapcsolatban Franciaország és Spanyolország által nyújtott tájékoztatást, valamint a delegációk és a Bizottság hozzászólásait.

Egyéb

Halászat

7. a) **Annak szükségessége, hogy felülvizsgált szabályok kerüljenek bevezetésre a kárókatonák és a fókák ökoszisztéma-alapú, az érzékeny halállományok védelmét célzó vadászatának lehetővé tétele érdekében** [2] 14552/24
Svédország tájékoztatója, Észtország, Finnország és Lettország támogatásával

A Tanács nyugtázta a Svédország által annak szükségességével kapcsolatban nyújtott tájékoztatást, hogy felülvizsgált szabályok kerüljenek bevezetésre a kárókatonák és a fókák ökoszisztéma-alapú, az érzékeny halállományok védelmét célzó vadászatának lehetővé tétele érdekében. A Tanács nyugtázta továbbá a delegációk és a Bizottság által tett észrevételeket.

Mezőgazdaság

- b) **Európai koordináció az állategészségügyi vakcinázás terén** [2] 14592/24
Franciaország és Spanyolország tájékoztatója

A 7. napirendi pont b) alpontját a 6. napirendi ponttal együtt tárgyalták meg.

- c) **Az élelmiszer-pazarlás megelőzéséről szóló konferencia („Élelmiszer-pazarlás – 2024–2030”) eredményei (Budapest, 2024. október 1.)** [2] 14594/24
Az elnökség tájékoztatója

A Tanács tudomásul vette az elnökség tájékoztatóját az élelmiszer-pazarlás megelőzéséről szóló konferencia („Élelmiszer-pazarlás – 2024–2030”) eredményeiről, valamint nyugtázta a delegációk és a Bizottság felszólalását.

- d) **A KAP-igazgatók találkozájának eredményei (Budapest, 2024. szeptember 10–12.)** [2] 14580/1/24 REV 1
Az elnökség tájékoztatója

A Tanács nyugtázta az elnökség tájékoztatóját a KAP-igazgatók találkozájának (Budapest, 2024. szeptember 10–12.) és az uniós kifizető ügynökségek igazgatói konferenciájának (Budapest, 2024. október 16–18.) eredményeiről, és tudomásul vette a delegációk és a Bizottság észrevételeit.

- e) **Az uniós kifizető ügynökségek igazgatóinak konferenciája (Budapest, 2024. október 16–18.) – eredmények** [2] 14591/24
Az elnökség tájékoztatója

A 7. napirendi pont e) alpontját a 7. napirendi pont d) alpontjával együtt tárgyalták meg.

- f) **A Visegrádi Csoportot alkotó országok (Csehország, Lengyelország, Magyarország, Szlovákia), valamint Bulgária és Románia (GV4+ 2) mezőgazdasági miniszterei ülésének eredményei (Poznań, 2024. szeptember 25–26.)** [2] 14431/24
Lengyelország tájékoztatója Bulgária, Csehország, Lengyelország, Magyarország, Románia és Szlovákia nevében

A Tanács tudomásul vette Lengyelország tájékoztatóját a Visegrádi Csoport, valamint Bulgária és Románia találkozásának eredményeiről, és nyugtázta a delegációk és a Bizottság észrevételeit.

- g) **Uniós reagálás a szélsőséges éghajlati események következményeire: A válságintézkedések finanszírozása az Európai Unióban – Portugália** [2] 14439/24
tájékoztatója, Bulgária, Ciprus, Észtország, Görögország, Horvátország és Olaszország támogatásával

A Tanács nyugtázta Portugália tájékoztatóját a szélsőséges éghajlati események következményeire való uniós reagálásról. A Tanács továbbá tudomásul vette a delegációk és a Bizottság észrevételeit.

- h) **PeaceBread-konferencia (Németország, 2024. szeptember 30. – október 2.)** [2] 14473/24
Németország tájékoztatója

A Tanács tudomásul vette Németország tájékoztatóját a PeaceBread-konferenciáról. A Tanács nyugtázta továbbá a Bizottság és a delegációk észrevételeit.

- i) **Annak szükségessége, hogy kiterjesszék az ideiglenes válság- és átállási keret alkalmazását a mezőgazdasági ágazatban, valamint növeljék a mezőgazdasági vállalkozásonkénti határértéket** [2] 14464/1/24 REV 1
Románia tájékoztatója, Bulgária és Szlovákia támogatásával

A Tanács tudomásul vette Románia tájékoztatóját az állami támogatásokról. A Tanács nyugtázta továbbá a delegációk és a Bizottság észrevételeit.

A 2024. OKTÓBER 22-I, KEDDI ÜLÉS

Nem jogalkotási tevékenységek

HALÁSZAT

3. **(folytatás) A Tanács rendelete a Balti-tengeren alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2025. évre történő meghatározásáról** [C](*) 13902/24
12844/24 + COR 1
+ ADD 1
+ ADD 1 COR 1
(A Bizottság által javasolt jogalap: az EUMSZ 43. cikkének (3) bekezdése)
Politikai megállapodás

Lásd a 3. oldalt.

MEZŐGAZDASÁG

5. **(folytatás) Következtetések a mezőgazdasági termelőket középpontba helyező, 2027 utáni közös agrárpolitikáról** 14470/24
Jóváhagyás
8. Kereskedelmi vonatkozású mezőgazdasági kérdések 14322/24
A Bizottság tájékoztatója
Véleménycsere

Egyéb

Mezőgazdaság

7. j) **Új napirendi pont: Kezelní szükséges a vidékfejlesztési programokra vonatkozó kötelezettségvállalások visszavonásának közvetlen kockázatát** [2] 14709/24
Szlovákia tájékoztatója

A Tanács tudomásul vette Szlovákia tájékoztatóját a pénzeszközök visszavonásáról. A Tanács nyugtázta továbbá a Bizottság és a delegációk észrevételeit.

[2] Nyilvános vita az elnökség javaslatára (a Tanács eljárási szabályzata 8. cikkének (2) bekezdése)

[C] A Bizottság javaslatán alapuló napirendi pont

(*) Erről a napirendi pontról szavazás kérhető.

Nyilatkozatok a „B” napirendi pontokhoz**A Tanács rendelete a Balti-tengeren alkalmazandó halászati****A 3. „B” napirendi
ponthoz:****lehetőségeknek a 2025. évre történő meghatározásáról**

(A Bizottság által javasolt jogalap: az EUMSZ 43. cikkének (3) bekezdése)

Politikai megállapodás

DÁNIA, ÉSZTORSZÁG, FINNORSZÁG, LENGYELORSZÁG, LETTORSZÁG, LITVÁNIA, NÉMETORSZÁG ÉS SVÉDORSZÁG együttes nyilatkozata az alaprendelet 15. cikke (9) bekezdésének a Balti-tenger keleti és nyugati részén élő közönségestőkehal-állomány vonatkozásában 2025-ben történő alkalmazásáról

„Tekintettel arra, hogy a Balti-tenger keleti és nyugati részén élő közönségestőkehal-állományok biomasszája a B_{lim} alatt van, valamint biztosítandó az állományok (EU) 2016/1139 rendelet szerinti helyreállítását, Dánia, Észtország, Finnország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Németország és Svédország vállalja, hogy 2025-ben ezen állományok tekintetében nem alkalmazza az egymást követő évek közötti rugalmasságnak az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdésében foglalt elvét. Ez a vállalás a Balti-tenger keleti és nyugati részén élő közönségestőkehal-állományok tekintetében jelenleg tapasztalható rendkívüli körülményekre adott válasz.”

DÁNIA, FINNORSZÁG, LENGYELORSZÁG, NÉMETORSZÁG ÉS SVÉDORSZÁG együttes nyilatkozata az alaprendelet 15. cikke (9) bekezdésének a Balti-tenger nyugati részén élő heringállomány vonatkozásában 2025-ben történő alkalmazásáról

„Tekintettel arra, hogy a Balti-tenger nyugati részén élő heringállomány biomasszája a B_{lim} alatt van, valamint biztosítandó az állomány (EU) 2016/1139 rendelet szerinti helyreállítását, Dánia, Finnország, Lengyelország, Németország és Svédország vállalja, hogy 2025-ben ezen állomány tekintetében nem alkalmazza az egymást követő évek közötti rugalmasságnak az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdésében foglalt elvét. Ez a vállalás a Balti-tenger nyugati részén élő heringállomány tekintetében jelenleg tapasztalható rendkívüli körülményekre adott válasz.”

DÁNIA, ÉSZTORSZÁG, FINNORSZÁG, LENGYELORSZÁG, LETTORSZÁG, LITVÁNIA, NÉMETORSZÁG ÉS SVÉDORSZÁG együttes nyilatkozata az alaprendelet 15. cikke (9) bekezdésének a Balti-tenger központi medencéjében élő lazacállomány vonatkozásában 2025-ben történő alkalmazásáról

„Tekintettel arra, hogy az ICES 22–29S alkörzetben szinte valamennyi vadon élő folyami lazacállomány jóval az R_{lim} alatt van, valamint biztosítandó az állományok helyreállítását, Dánia, Észtország, Lengyelország, Lettország, Litvánia és Németország vállalja, hogy 2025-ben ezen állományok tekintetében nem alkalmazza az egymást követő évek közötti rugalmasságnak az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdésében foglalt elvét. Ez a kötelezettségvállalás az északi szélesség 59° 30'-től délre található, vadon élő folyami lazacállományok tekintetében jelenleg tapasztalható rendkívüli körülményekre adott válasz.

Tekintettel arra, hogy 2023-ban és 2024-ben egyaránt korlátozott mértékű volt a lazacvándorlás a Botteni-öbölnek a lazacok élőhelyéül szolgáló főbb folyóiban, továbbá a lazacállományok gyorsabb helyreállításának biztosítása és előmozdítása érdekében Finnország vállalja, hogy a Balti-tenger központi medencéjében élő lazacállományra vonatkozó kvóta tekintetében 2025-ben nem alkalmazza az egymást követő évek közötti rugalmasságnak az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdésében foglalt elvét. Svédország vállalja, hogy – kizárólag az elkerülhetetlen járulékos fogások céljából – korlátozottan alkalmazza az egymást követő évek közötti rugalmasságnak az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdésében foglalt elvét. E kötelezettségvállalások választ jelentenek az ICES 30–31 alkörzetben élő, vadon élő folyami lazacállományok tekintetében tapasztalható aggasztó fejleményekre.”

DÁNIA, ÉSZTORSZÁG, FINNORSZÁG, LENGYELORSZÁG, LETTORSZÁG, LITVÁNIA, NÉMETORSZÁG ÉS SVÉDORSZÁG együttes nyilatkozata a Balti-tenger keleti és nyugati részén élő közönségstőkehal-állományra vonatkozó kvótacserékről

„Azon tagállamok, amelyek a Balti-tenger keleti vagy nyugati részén élő közönségstőkehal-állomány esetében nem használják ki a járulékos fogásokra vonatkozó teljes kvótájukat, a szolidaritás szellemében törekedni fognak arra, hogy kvótacserékről állapodjanak meg olyan tagállamokkal, amelyek igazolni tudják, hogy a Balti-tenger keleti vagy nyugati részén élő közönségstőkehal-állományra vonatkozó korlátozott kvótájuk a halászati tevékenységük blokkolását eredményezné.”

DÁNIA, ÉSZTORSZÁG, LENGYELORSZÁG, LITVÁNIA ÉS NÉMETORSZÁG együttes nyilatkozata a Balti-tenger központi medencéjében élő lazacállományra vonatkozó kvótaátruházásokról

„A szolidaritás szellemében, valamint elismerve a Finnország és Svédország által tett állományvédelmi erőfeszítéseket, amelyek a vizeiken egészséges állományokat eredményeztek, azon tagállamok, amelyek nem tudják teljes mértékben kihasználni a Balti-tenger központi medencéjében élő lazacállományra vonatkozó kvótájukat, mérlegelni fogják majd e kvóta fel nem használt vagy fel nem használható részének Finnországra és/vagy Svédországra történő önkéntes átruházását.”

A BIZOTTSÁG NYILATKOZATA a Tanács által elért politikai megállapodásról

„A Bizottság tudomásul veszi a Tanács által a 2025. évi balti-tengeri halászati lehetőségek kapcsán elért politikai megállapodást. A Bizottság aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a megállapodás következő elemei valószínűsíthetően a Bizottság javaslatánál kisebb mértékben járulnak hozzá bizonyos állományok helyreállításához, és nem feltétlenül állnak összhangban az alkalmazandó jogi kerettel, így többek között a Balti-tengerre vonatkozó többéves tervvel. A Bizottság úgy ítéli meg, hogy: 1. a sprattra és a Balti-tenger nyugati részén élő heringállományra vonatkozó teljes kifogható mennyiséget (TAC) olyan szinten kellett volna megállapítani, amely garantálja, hogy annak a valószínűsége, hogy az állományok 2026-ban a biomassza-határérték alá csökkennek vagy az alatt maradnak, kevesebb mint 5% legyen; és 2. nem szabadna engedélyezni a Balti-tenger nyugati részén élő hering és a fő medencében élő lazac célzott – akár kereskedelmi, akár rekreációs célú – halászatát (kivéve májustól augusztusig a 29N–31 alkörzet part menti vizeit), a Nemzetközi Tengerkutató Tanács ugyanis a halászatuk teljes beszüntetését javasolja.”

DÁNIA, HOLLANDIA ÉS NÉMETORSZÁG együttes nyilatkozata az alaprendelet 15. cikke (9) bekezdésének az Északi-tengerben élő norvég tőkehal vonatkozásában a 2025-ös halászati idényben történő alkalmazásáról

„Tekintettel arra, hogy az ICES előrejelzése szerint az Északi-tengerben élő norvég tőkehal (NOP/2A3A4.) biomasszája még nulla mennyiségű fogás esetén is a B_{lim} alá csökkenhet, valamint arra, hogy az ICES a 2025-ös halászati idényre (azaz 2024. november 1-jétől 2025. október 31-ig) teljes halászati tilalmat javasol, továbbá az állomány helyreállításának biztosítása érdekében Dánia, Hollandia és Németország vállalja, hogy a 2025-ös halászati idény során a szóban forgó állomány tekintetében nem alkalmazza az egymást követő évek közötti rugalmasságnak az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdésében foglalt elvét. Ez a vállalás az ezen állomány tekintetében jelenleg tapasztalható rendkívüli körülményekre adott válasz.”

A BIZOTTSÁG ÉS NÉMETORSZÁG együttes nyilatkozata a halászati tevékenységek ideiglenes szüneteltetéséhez az Európai Tengerügyi, Halászati és Akvakultúra-alapból (ETHAA) igénybe vehető támogatás lehetőségéről

1. „A közönséges tőkehal, a hering és a spratt balti-tengeri állományaira és a halászatukra vonatkozó többéves terv létrehozásáról szóló, 2016. július 6-i (EU) 2016/1139 európai parlamenti és tanácsi rendelet 5. cikke (3) bekezdésének a) pontja értelmében az említett rendelet 5. cikke szerinti korrekciós intézkedések – bizonyos feltételek teljesülése esetén – magukban foglalhatják a tagállamoknak a közös halászati politikáról szóló, 2013. december 11-i 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 13. cikke szerinti szükséghelyzeti intézkedéseit is.
2. Tekintettel a Nemzetközi Tengerkutató Tanácsnak (ICES) a 22–24 alkörzetben élő közönségestőkehal- és heringállományra vonatkozó értékelésére, Németország szükségesnek tartja ezért, hogy az 1380/2013/EU rendelet 13. cikkének (1) bekezdése szerinti szükséghelyzeti intézkedéseket fogadjon el. A 22–24 alkörzetben a német halászhajókra vonatkozó szükséghelyzeti intézkedések a következőket foglalják magukban: a közönséges tőkehal védelme érdekében a közönséges tőkehal ívóhelyeinek a bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében a Balti-tengeren alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2025. évre történő meghatározásáról szóló rendelet 7. cikkének (3) bekezdésében megállapított lezárásán túl – amelynek során nem alkalmazandó a 7. cikk (4) bekezdésének b) pontjában foglalt mentesség – 30 napos halászati tilalom bevezetése, valamint további 30 napos korlátozás a heringhalászat és a járulékos heringfogással járó halászatok tekintetében, amely korlátozás során megszakad az egyes kisüzemi part menti halászatok esetében érvényes, a Balti-tenger nyugati részén élő heringállományt célzó halászatra vonatkozó tilalom alóli mentesség.
3. A Bizottság és Németország egyetért abban, hogy ez a szükséghelyzeti intézkedés támogatható az Európai Tengerügyi, Halászati és Akvakultúra-alap létrehozásáról és az (EU) 2017/1004 rendelet módosításáról szóló, 2021. július 7-i (EU) 2021/1139 európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján, feltéve, hogy megfelel az említett rendelet 21. cikke (2) bekezdésének c) pontjában meghatározott feltételeknek.”

A BIZOTTSÁG, LETTORSZÁG ÉS SVÉDORSZÁG együttes nyilatkozata a sprattrá irányuló halászati tevékenységek ideiglenes szüneteltetéséhez az Európai Tengerügyi, Halászati és Akvakultúra-alapból igénybe vehető támogatás lehetőségéről

1. „A közönséges tőkehal, a hering és a spratt balti-tengeri állományaira és a halászatukra vonatkozó többéves terv létrehozásáról szóló, 2016. július 6-i (EU) 2016/1139 európai parlamenti és tanácsi rendelet 5. cikke (3) bekezdésének a) pontja értelmében az említett rendelet 5. cikke szerinti korrekciós intézkedések – bizonyos feltételek mellett – magukban foglalhatják a tagállamoknak a közös halászati politikáról szóló, 2013. december 11-i 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 13. cikke szerinti szükséghelyzeti intézkedéseit is.
2. Tekintettel a Nemzetközi Tengerkutató Tanácsnak (ICES) a sprattrá vonatkozó értékelésére, amely szerint tavaly alacsony volt az állománypótlódási ráta, valamint nagyok a kockázatok a tekintetben, hogy a jelenlegi szaporodóképes állomány biomasszája és az állomány teljes mérete tovább csökken, helyénvalónak tűnik az 1380/2013/EU rendelet 13. cikkének (1) bekezdése szerinti, további opcionális szükséghelyzeti intézkedések tagállami szintű alkalmazása (így például egy 1 hónapos tilalmi időszaké a nyílt vízi fajok 12 mérföldön túli halászatára vonatkozó, általános 3 hónapos – május 1-jétől július 31-ig tartó – halászati tilalmi időszak jelentette, a Balti-tengeren alkalmazandó TAC-oknak és kvótáknak a 2025. évre történő meghatározásáról szóló rendelettel elfogadott korlátozásokon felül).

3. A Bizottság, Lettország és Svédország egyetért abban, hogy ez a szükséghelyzeti intézkedés támogatható az Európai Tengerügyi, Halászati és Akvakultúra-alap létrehozásáról és az (EU) 2017/1004 rendelet módosításáról szóló, 2021. július 7-i (EU) 2021/1139 európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján, feltéve, hogy annak bevezetésére az említett rendelet 21. cikke (2) bekezdésének c) pontjában meghatározott feltételeknek megfelelően kerül sor.”
-